

**TŁUMACZENIE PRZYSIĘGŁE DOKUMENTU SPORZĄDZONEGO W JĘZYKU
ANGIELSKIM OGÓŁEM 2 STRONY**

*Dokument przedłożony do tłumaczenia wydrukowano na papierze formatu A-4. U szczytu każdej strony widnieje nagłówek z granatowym logo w lewym rogu o treści: **Synthesia - Chemia dla Przyszłości**. Tłumaczenie zachowuje układ wydruku oryginału.*

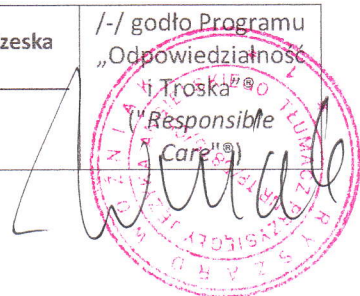
Oświadczenie o równoważności

Niniejszym oświadczamy, że niżej wymienione PRODUKTY, wyprodukowane przez firmę SYNTHESIA, są całkowicie identyczne jeśli chodzi o opracowanie, projekt, proces produkcyjny, jakość, specyfikacje techniczne, zastosowanie oraz zgodność ze stosownymi wymogami normatywnymi za wyjątkiem:

- nowej nazwy produktu, logo oraz oznaczeń identyfikacyjnych (numer części nr REF);
- innego projektu graficznego opakowania zewnętrznego, pokazującego nową nazwę produktu oraz logo, bez zmiany informacji formalnych, materiału oraz strukturalnej integralności opakowania;
- innego projektu graficznego etykiety produktu, pokazującego nową nazwę produktu oraz logo, bez zmiany informacji formalnych, materiału oraz strukturalnej integralności opakowania wewnętrznego;
- innego opracowania graficznego ulotki z „Instrukcją użytkowania”, pokazującego nową nazwę produktu oraz logo, bez zmiany informacji formalnych.

SYNTHESIA			B.BRAUN		
Nr REF	Nazwa	Wymiary	Nr REF	Nazwa	Wymiary
H-T 151	Okcel H-T® Celuloza oksydowana	1,5 cm x 1,5 cm	208 0515	Cellistyp®	1,5 cm x 1,5 cm
H-T 501	Okcel H-T® Celuloza oksydowana	5 cm x 1,25 cm	208 0501	Cellistyp®	5 cm x 1,25 cm
H-T 507	Okcel H-T® Celuloza oksydowana	5 cm x 7 cm	208 0508	Cellistyp®	5 cm x 7 cm
H-T 510	Okcel H-T® Celuloza oksydowana	7 cm x 10 cm	208 0511	Cellistyp®	7 cm x 10 cm
H-T 535	Okcel H-T® Celuloza oksydowana	5 cm x 35 cm	208 0536	Cellistyp®	5 cm x 35 cm
H-T 540	Okcel H-T® Celuloza oksydowana	10 cm x 20 cm	208 0541	Cellistyp®	10 cm x 20 cm
H-T 151	Okcel H-T® Celuloza oksydowana	1,5 cm x 1,5 cm	208 0515	Cellistyp®	1,5 cm x 1,5 cm

/-/ godło instytucji certyfikującej ISO Bureau Veritas	Synthesia, a.s., Pardubice, Semtín 103, 53002 Pardubice, Republika Czeska Nr identyfikacyjny: 60108916 • NIP: CZ 60108916	/-/ godło Programu „Odpowiedzialność i Troska” ("Responsible Care"®)
	Telefon: +420 466 821 111 • fax: +420 466 822 900 • e-mail: synthesia@synthesia.eu www.synthesia.eu	



H-D 202	Okcel H-D® Celuloza oksydowana	2,5 cm x 2,5 cm	208 1203	Cellistyp® D-K	2,5 cm x 2,5 cm
H-D 209	Okcel H-D® Celuloza oksydowana	2,5 cm x 9 cm	208 1209	Cellistyp® D-K	2,5 cm x 9 cm
H-D 710	Okcel H-D® Celuloza oksydowana	7 cm x 10 cm	208 1210	Cellistyp® D-K	7 cm x 10 cm
H-D 1420	Okcel H-D® Celuloza oksydowana	14 cm x 20 cm	208 1240	Cellistyp® D-K	14 cm x 20 cm
F 205	Okcel F® Celuloza oksydowana	2,5 cm x 5 cm	208 2025	Cellistyp® F	2,5 cm x 5 cm
F 506	Okcel F® Celuloza oksydowana	5 cm x cm	208 2026	Cellistyp® F	5 cm x 6 cm
F 510	Okcel F® Celuloza oksydowana	5 cm x 10 cm	208 2005	Cellistyp® F	5 cm x 10 cm
F 1010	Okcel F® Celuloza oksydowana	10 cm x 10 cm	208 2010	Cellistyp® F	10 cm x 10 cm
F 1020	Okcel F® Celuloza oksydowana	10 cm x 20 cm	208 2020	Cellistyp® F	10 cm x 20 cm

Inż. Zdenek Slovák
Dyrektor Działu Nitrocellulose
Semtín, 07.05.2013 r.

/-/ podpis nieczytelny.

p. Hana Polanská
Kierownik ds. Jakości Działu Oxycellulose
Semtín, 07.05.2013 r.

/-/ podpis nieczytelny.

<i>/-/ godło instytucji certyfikującej ISO Bureau Veritas</i>	Synthesia, a.s., Pardubice, Semtín 103, 53002 Pardubice, Republika Czeska Nr identyfikacyjny: 60108916 • NIP: CZ 60108916 Telefon: +420 466 821 111 • fax: +420 466 822 900 • e-mail: synthesia@synthesia.eu www.synthesia.eu	<i>/-/ godło Programu „Odpowiedzialność i Troska”® ("Responsible Care"®)</i>
---	--	--

Niniejszym potwierdzam, że polska i angielska wersja dokumentu mają takie samo znaczenie. Ryszard Woźniak, Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego Nr TP/5875/05. Repertorium Nr 03/05/2014, Lusowo, 11 maja 2014 r.

